

Bombas QUANTM™, Modelos Higiênicos

3A7233E

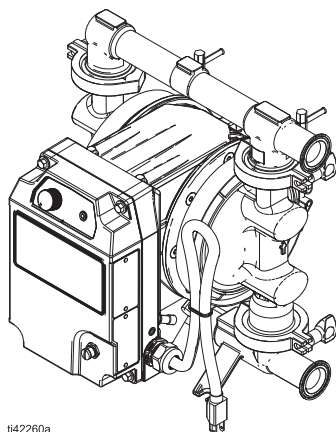
PT

Bombas de diafragma elétrico (EODD) com acionamento elétrico integral para aplicações de transferência de fluidos. Não se destinam a ser utilizadas com gasolina. Apenas para utilização profissional.



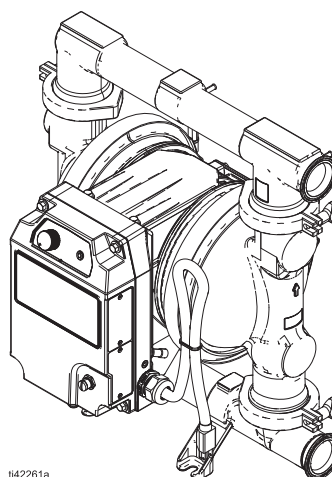
Instruções de segurança importantes

Leia todas as advertências e instruções deste manual e os manuais de funcionamento relacionados antes de utilizar o equipamento. Guarde estas instruções.



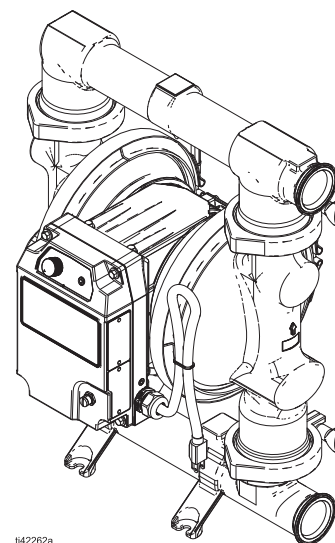
ti42260a

**Modelo h30
(QHC)**



ti42261a

Modelo h80 (QHD)



ti42262a

Modelo h120 (QHE)

Índice

Manuais Associados	2	Aros	14
Matriz de configuração	3	Batentes dos aros	14
Peças	5	Vedantes do distribuidor	14
Modelos h30 (QHC)	5	Placas de líquido	15
Modelos h80 (QHD)	7	Diafragmas	15
Modelos h120 (QHE)	9	Fixadores do diafragma	16
Lista de peças	11	Bases	16
Tampas de líquido	11	Carrinho	16
Tubagens	12	Base do suporte de manutenção	16
Distribuidores de saída	12	Kits de reparação de fluidos	17
Distribuidores de admissão	12	h30 (QHC)	17
Braçadeiras para tampas de líquido	13	h80 (QHD)	17
Braçadeiras para distribuidores	13	h120 (QHE)	18
Sedes	13	Garantia standard da Graco	20

Manuais Associados

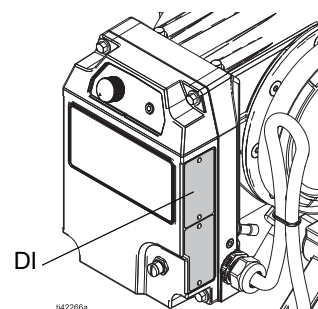
Número do Manual em Português	Descrição	Referência
3A7637	QUANTM Motor Elétrico, Reparação-Peças	Manual do Motor
3A9286	Bombas QUANTM, Instruções, Modelos higiénicos	Manual da bomba

Matriz de configuração

Registrar a referência do modelo e a sequência de configuração encontrada na placa de identificação (ID) do seu equipamento para o auxiliar na encomenda de peças de substituição.

Referência do modelo:

Sequência de configuração:



Sequência de configuração da amostra: QHC-FGFF1ACACBNBNA10021

Q	H	C	FG	FF1	AC	AC	BN	BN	A1	00	21
Marca	Apliação	Modelo	Material da Secção em contacto com o líquido	Motor	Material da sede	Material do aro	Material do diafragma	Material vedante do distribuidor	Ligação	Opções	Certificações dos materiais

NOTA: Algumas combinações não são possíveis. Verificar junto do distribuidor local.

Marca		Aplicação		Modelo		Material da Secção em contacto com o líquido	
Q	QUANTM	H	Higiénico (h)	C	30 (Porta de 1 pol.)	FG	Grau alimentar, aço inoxidável, 125 micro acabamento (CF8M fundido)
				D	80 (Porta de 1-1/2 pol.)	HS	Higiénico, Aço Inoxidável, 32 micro acabamentos
				E	120 (Porta de 2 pol.)	pH	Farmacêutico, Aço Inoxidável, 20 micro acabamentos
				F	120 (Porta de 3 pol.)	3A	3-A Higiénico, Aço Inoxidável, 32 micro acabamentos
				G	120 (Porta de 4 pol.)		

Motor

	Transmissão	Revestimento	Tensão de entrada	Fase	Localização	Terminação de fios/cabos
FF1	Transmissão direta em alumínio	Revestimento de etileno propileno fluorado (FEP)	200–240 V	Trifásico	Higiénico, locais comuns	Fio com ficha
FF2	Transmissão direta em alumínio	Revestimento em FEP	200–240 V	Monofásico	Higiénico, locais comuns	Fio com ficha
FF3	Transmissão direta em alumínio	Revestimento em FEP	200–240 V	Trifásico	Locais Higiénicos, Perigosos (Classificados)	Cabo com saídas
FF4	Transmissão direta em alumínio	Revestimento em FEP	200–240 V	Monofásico	Atmosferas higiénicas, explosivas	Cabo com saídas
FF5	Transmissão direta em alumínio	Revestimento em FEP	100–120 V	Monofásico	Higiénico, locais comuns	Fio com ficha
FF6	Transmissão direta em alumínio	Revestimento em FEP	100–120 V	Monofásico	Locais Higiénicos, Perigosos (Classificados)	Cabo com saídas

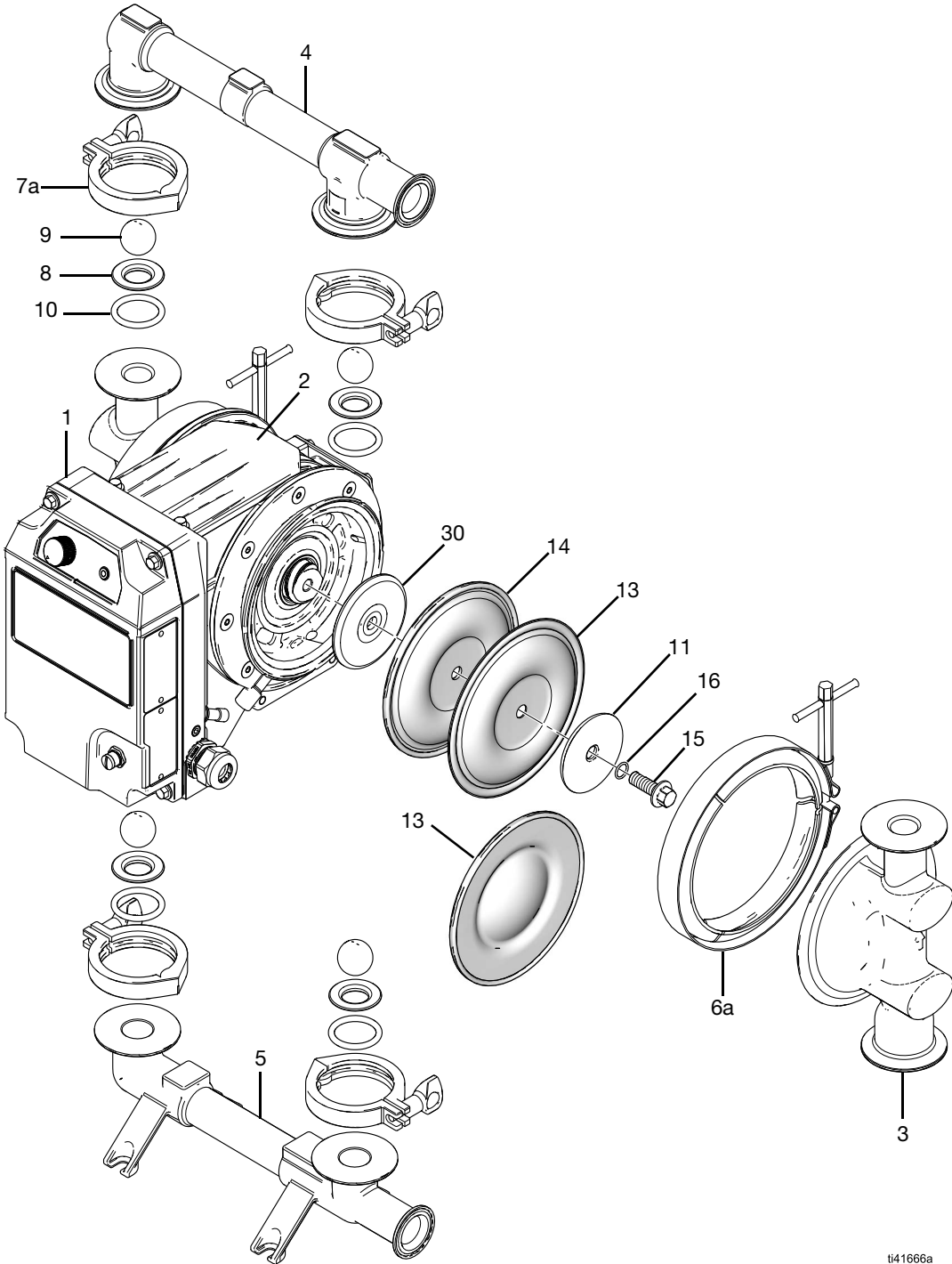
Material da sede		Material do aro		Material do diafragma		Material vedante do distribuidor	
FL	Flapper, apenas para modelos higiênicos	BN	Buna-N, esfera	BN	Buna-N	--	Nenhuma
SS	Aço inoxidável 316	CW	Policloropreno, pesado, esfera	EO	EPDM sobremoldado	BN	Buna-N
		EP	EPDM, esfera	FK	Fluoroelastómero	EP	EPDM
		FK	Fluoroelastómero, esfera	PO	PTFE/EPDM sobremoldado	FK	Fluoroelastómero
		FL	Flapper, aço inoxidável	PS	PTFE/Santopreno, duas peças	PT	PTFE
		PT	PTFE, esfera	SP	Santopreno		
		SP	Santopreno, esfera				

Ligação		Opções		Certificações dos materiais	
S13	Aço inoxidável, portas standard, braçadeira higiênica	00	Standard	21	EN 10204 tipo 2.1
S14	Aço inoxidável, portas padrão, DIN	SF	Flapper sanitário	31	EN 10204 tipo 3.1
SSA	Braçadeira tripla centrada				
SSB	DIN centrado				
SSE	Braçadeira tripla do distribuidor horizontal Wye				
SSG	Horizontal sem distribuidor				

Seleção do acionamento do motor			
Higiênico - América do Norte			
Modelo	Localização normal (ficha NEMA)	Localização perigosa (cabos elétricos)	Gama de tensões/contagem de fases
h30 (QHC)	FF1, FF5	FF3, FF6	200/240V/Trifásico 100/120V/Monofásico
h80 (QHD)	FF1	FF3	200/240V/Trifásico
h120 (QHE)	FF1	FF3	200/240V/Trifásico
Higiênico - Internacional			
Modelo	Localização normal (ficha IEC)	Localização perigosa (cabos elétricos)	Gama de tensões/contagem de fases
h30 (QHC)	FF2	FF4	200/240V/Monofásico
h80 (QHD)	FF2	FF4	200/240V/Monofásico
h120 (QHE)	FF2	FF4	200/240V/Monofásico

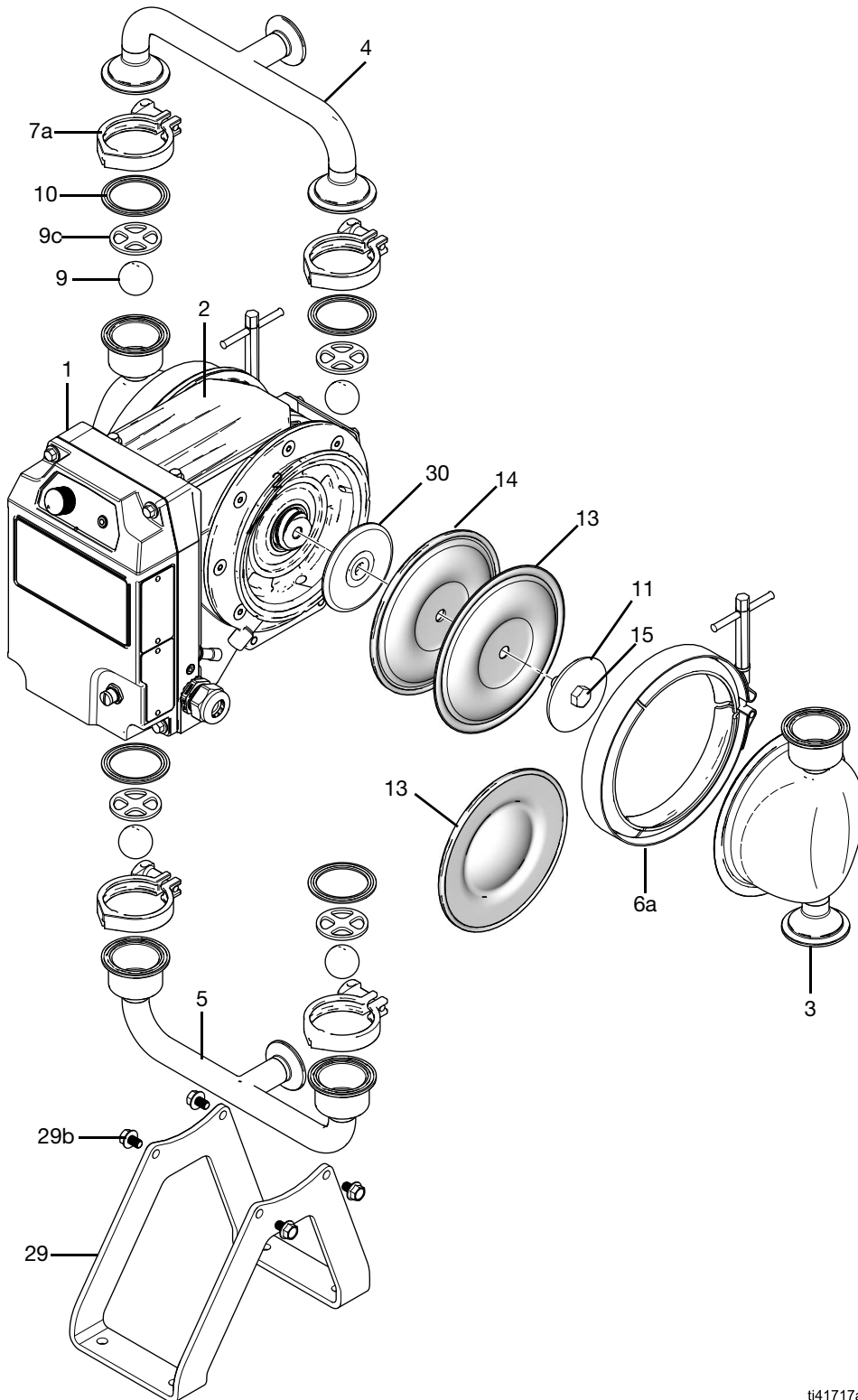
Peças

Modelos h30 (QHC)



ti41666a

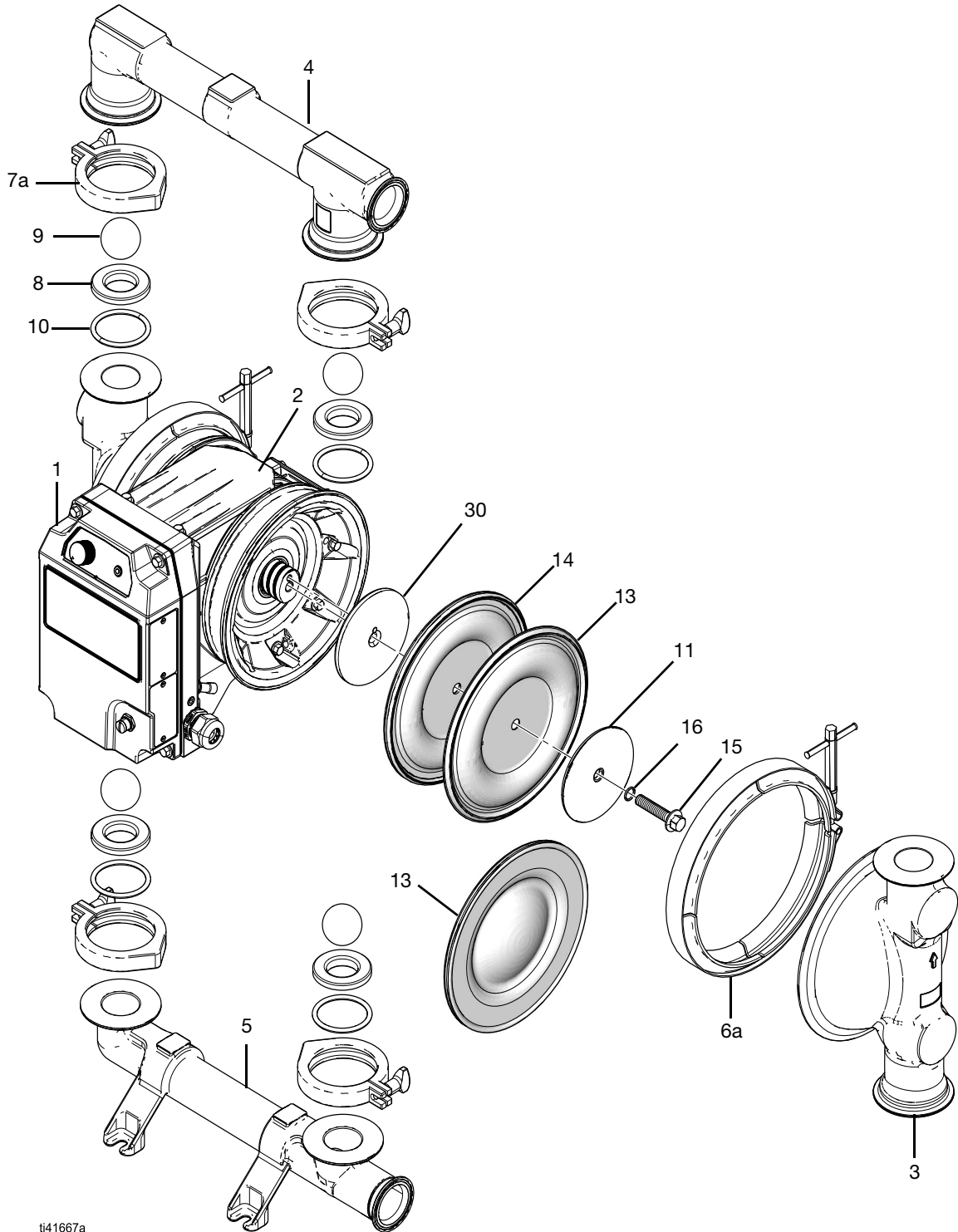
h30 (QHC) Modelo de grau alimentício mostrado (Modelo HE3000Z)



ti41717a

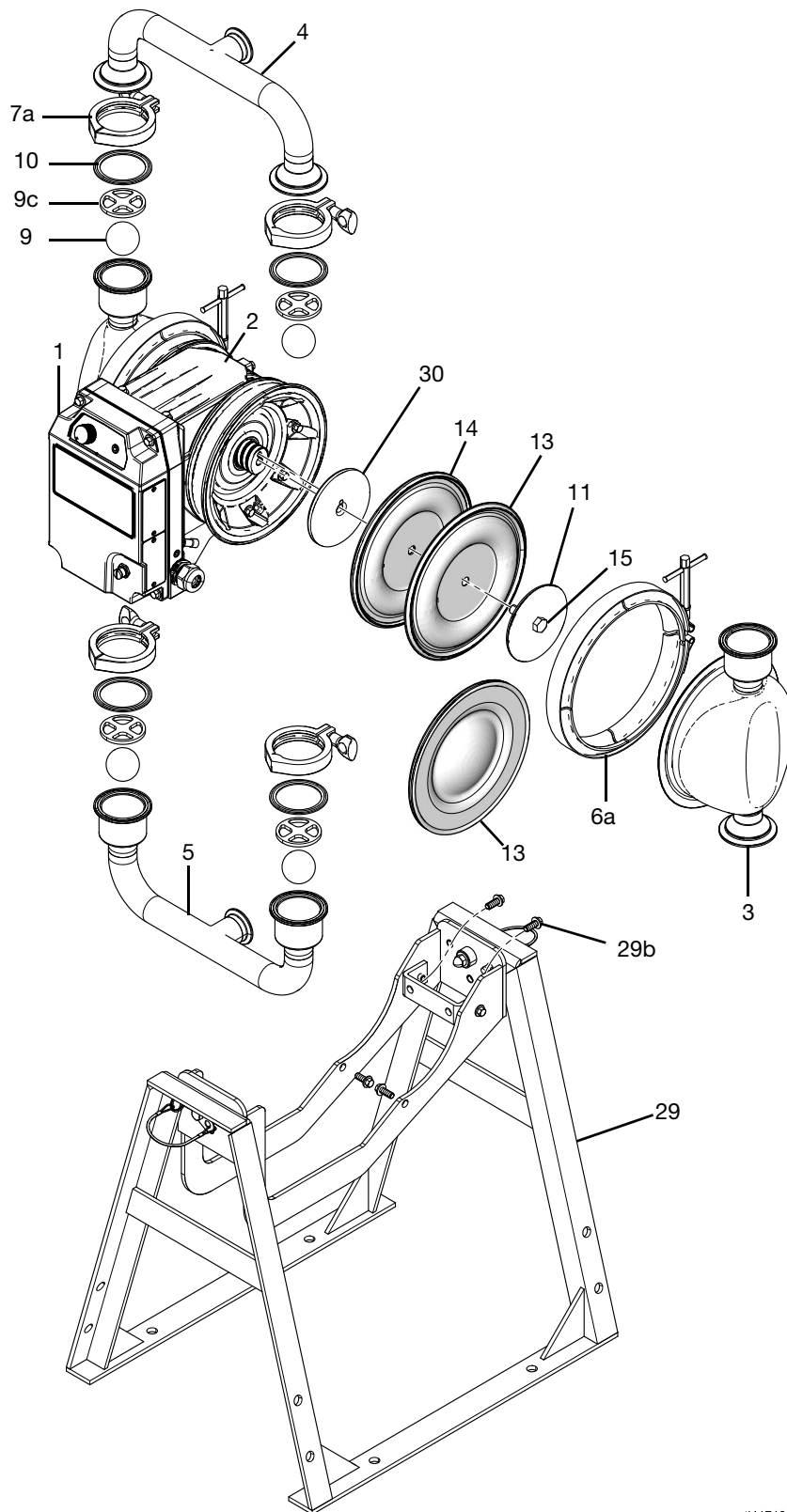
h30 (QHC) Modelo de elevado saneamento apresentado (Modelo HE3000Z)

Modelos h80 (QHD)



t41667a

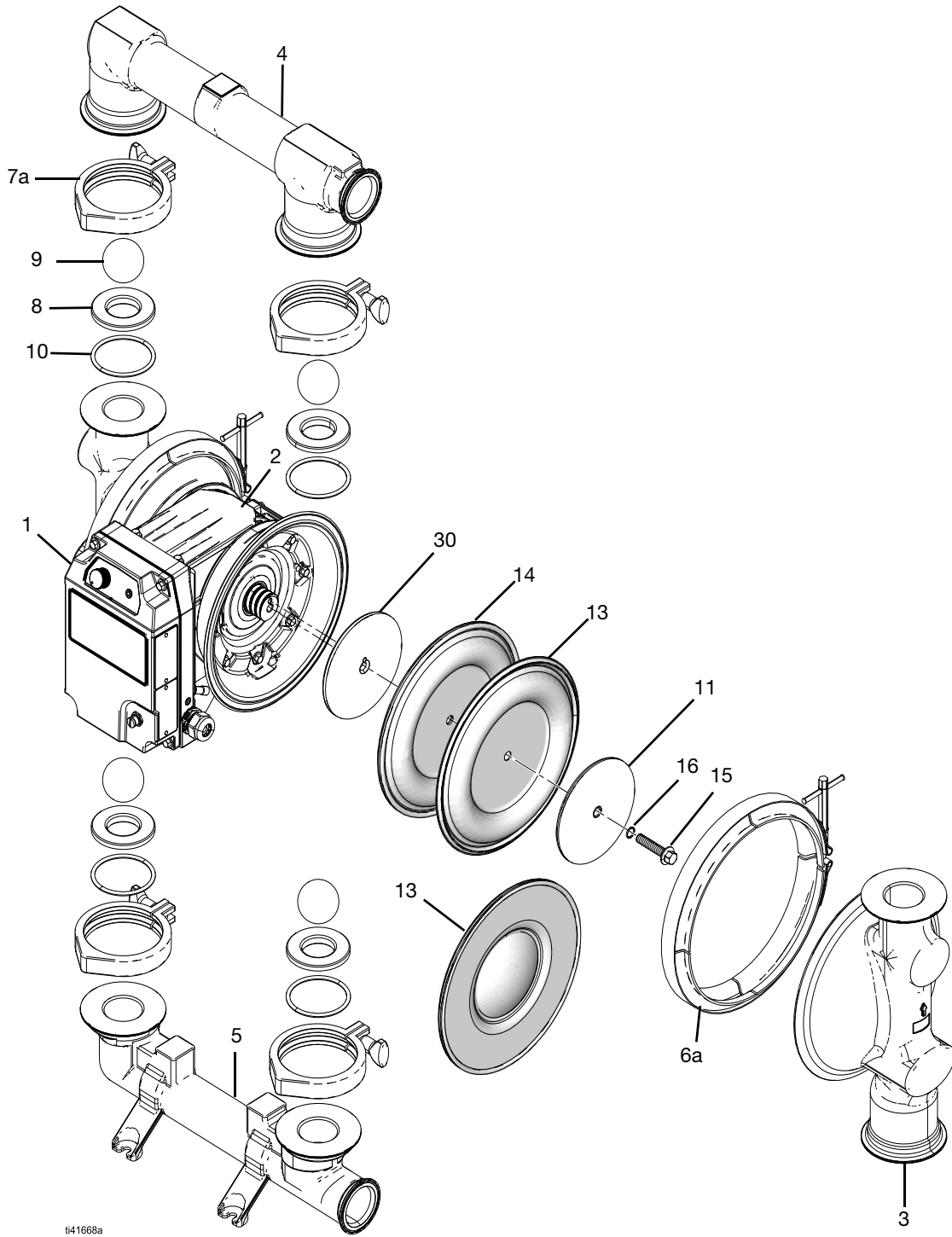
h80 (QHD) Modelo de grau alimentício mostrado (Modelo HE600Z)



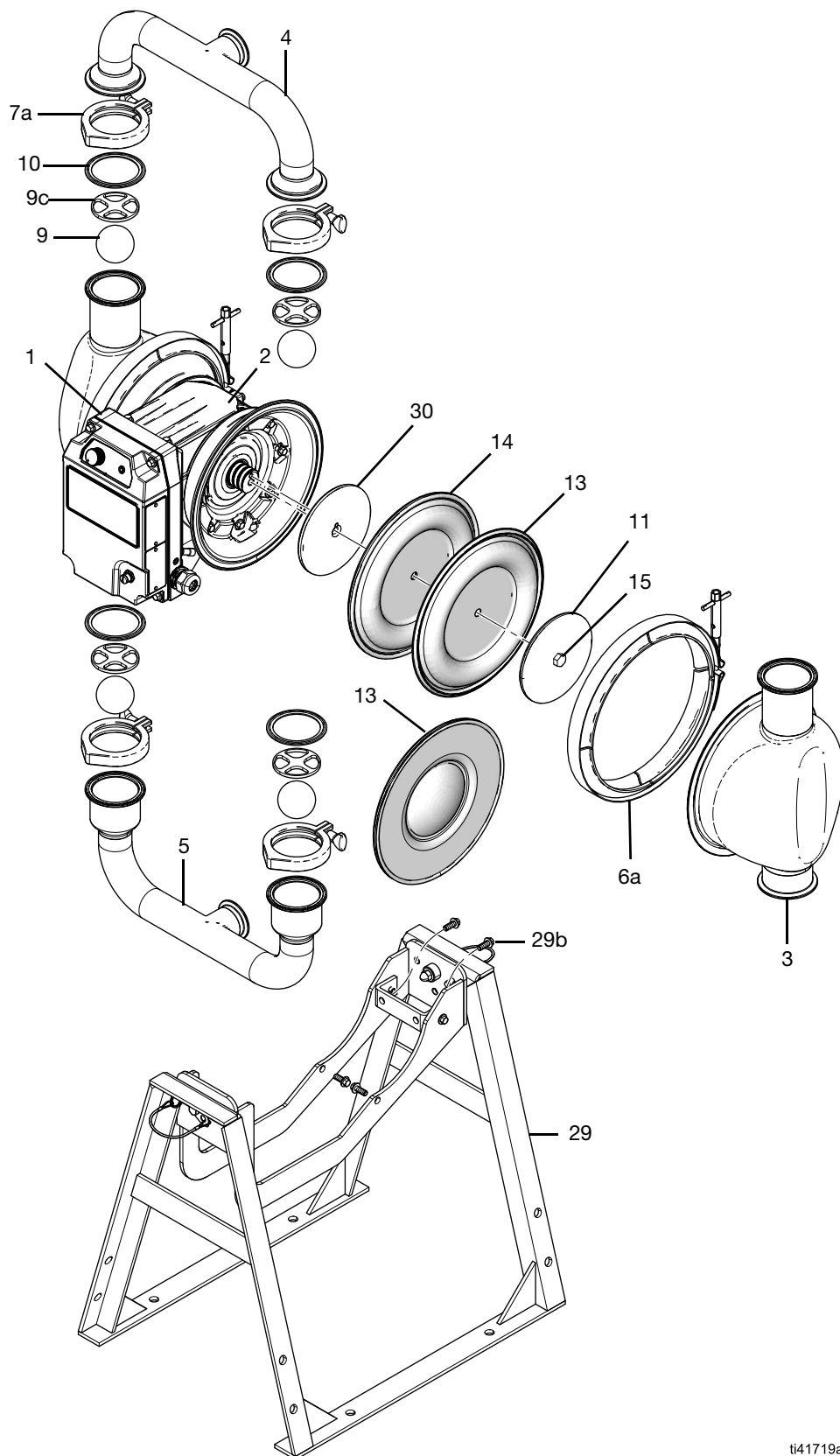
ti41718a

h80 (QHD) Modelo de elevado saneamento mostrado (Modelo HE600Z)

Modelos h120 (QHE)



h120 (QHE) Modelo de grau alimentício mostrado (Modelo HE12000Z)



h120 (QHE) Modelo de elevado saneamento apresentado (Modelo HE12000Z)

ti41719a

Lista de peças

As peças são vendidas individualmente, salvo indicação em contrário.

Ref.	Peça	Descrição	Qtd.
1†	---	MÓDULO, motor	1
2		MÓDULO, proteção do estator	1
	25V114	para modelos FG	
	25V115	para modelos HS, PH, e 3A	
3	---	TAMPA, líquido; consulte a página 11.	2
4	---	DISTRIBUIDOR, saída; consulte as páginas 12	1
4b†	---	BUJÃO, distribuidor de saída; fornecido com Ref. 4	0 ou 1
5	---	DISTRIBUIDOR, admissão; ver página 12	1
5b†	---	BUJÃO, distribuidor de admissão; fornecido com Ref. 5	0 ou 1
6a†	---	BRAÇADEIRA, tampa líquido; consulte a página 13	0 ou 2
7a†	---	BRAÇADEIRA, distribuidor; ver página 13	0 ou 4
8	---	SEDE, esfera ou flapper; ver página 19	4
9	---	VERIFICAR, esfera ou flapper; ver página 19	4
9c†	---	BATENTE, esfera; apenas para modelos selecionados; não mostrado; ver página 14	0 ou 4
10†	---	VEDANTE, empanque, distribuidor; ver página 14	0 ou 4 ou 8
11	---	PLACA, diafragma, lado do fluido; ver página 15	2
13	---	DIAFRAGMA	2
14†	---	DIAFRAGMA, suporte	0 ou 2
15	---	FIXADOR; ver página 16	2
16†	---	VEDANTE, empanque; ver página 19	0 ou 2
29†	---	BASE, estrutura, conjunto; apenas para modelos selecionados; inclui Ref. 29b; ver página 16	0 ou 1
29b†	---	FIXADOR, base, conjunto; apenas para modelos selecionados; incluído com Ref. 29	0 ou 1
30		PLACA, diafragma, lado de ar	2
	16D326	para modelos h30 (QHC)	
	19D142	para modelos h80 (QHD)	
	19D143	para h120 (QHE)	

--- Não disponível separadamente ou a referência varia.

† Não incluído em todos os modelos.

‡ Consulte o manual do motor para modelos de motor específicos. Consultar **Manuais Associados**, página 2.

* Peça não incluída no modelo.

NOTA: Encontram-se disponíveis gratuitamente etiquetas, rótulos e cartões de segurança sobresselentes.

Tampas de líquido

Tampas de líquido					
Ref.	Material da Secção em contacto com o líquido		Peça		
			h30 (QHC)	h80 (QHD)	h120 (QHE)
3	Metalúrgica	FG	277262	277263	277264
		HS	25N995	17Z576	25E575
				25N997 (para modelos HS com aros FL)	
		pH	25P040	25P041	25P042
		3A	---	17Z576	25E575

Tubagens

Distribuidores de saída

Distribuidor de saída						
Ref.	Material da Secção em contacto com o líquido	Ligação	Verificar	Peça		
				h30 (QHC)	h80 (QHD)	h120 (QHE)
4	FG	S13	–	277266	277268	277270
		S14	–	24U581	24U583	24U585
	HS	SSA	–	25P019	25P021	25E578
			FL	---	25P023	25E579
		SSB	–	19B035	19B037	19B031
			FL	---	19B041	19B028
	pH	SSA	–	17Z575	25P049	25P053
		SSB	–	---	---	---
	3A	SSA	–	---	25P021	25E578
			FL	---	25P023	---
		SSB	–	---	19B037	19B031
			FL	---	19B041	---

Distribuidores de admissão

Distribuidor de admissão						
Ref.	Material da Secção em contacto com o líquido	Ligação	Verificar	Peça		
				h30 (QHC)	h80 (QHD)	h120 (QHE)
5	FG	S13	–	277265	277267	277269
		S14	–	24U580	24U582	24U584
	HS	SSA	–	25P018	25P020	25E580
			FL	---	25P022	---
		SSB	–	19B034	19B036	19B030
			FL	---	19B040	---
	pH	SSA	–	25P044	25P048	25P052
		SSB	–	---	---	---
	3A	SSA	–	---	25P020	25E580
			FL	---	25P022	---
		SSB	–	---	19B036	19B030
			FL	---	19B040	---

Braçadeiras para tampas de líquido

Braçadeiras para tampas de líquido								
Ref.	Material da Secção em contacto com o líquido		h30 (QHC)		h80 (QHD)		h120 (QHE)	
			Peça	Qtd.	Peça	Qtd.	Peça	Qtd.
6a	Metalúrgica	FG	18F507	2	15G699	2	26C048	2
		HS	18F507	2	15H341	2	25P107	2
		pH	18F507	2	15H341	2	25P107	2
		3A	---	0	15H341	2	25P107	2

Braçadeiras para distribuidores

Braçadeiras para distribuidores								
Ref.	Material da Secção em contacto com o líquido		h30 (QHC)		h80 (QHD)		h120 (QHE)	
			Peça	Qtd.	Peça	Qtd.	Peça	Qtd.
7a	Metalúrgica	FG	620223	4	15D475	4	510490	4
		HS	500984	4	620223	4	15D475	4
		pH	500984	4	620223	4	15D475	4
		3A	---	0	620223	4	15D475	4

Sedes

Sedes					
Ref.	Material da Secção em contacto com o líquido	Material da sede	Peça		
			h30 (QHC)	h80 (QHD)	h120 (QHE)
8	FG	SS	25A276♦	26B430♦	26C568♦
	HS*	---	---	---	---
	PH*	---	---	---	---
	3A*	---	---	---	---

* Sede (8) incluída com o distribuidor (4, 5) ou tampa de líquido (3).

♦ O item é um kit.

Os kits incluem:

- 4 sedes (8)

Aros

Aros					
Ref.	Material do aro		Peça		
			h30 (QHC)	h80 (QHD)	h120 (QHE)
9	Plástico	BN	D07070♦	D0B070♦	D0F070♦
		EP	26B165♦	25R607♦	26B350♦
		FK	D07080♦	D0B080♦	D0F080♦
		PT	D07010♦	D0B010♦	D0F010♦
		SP	D07060♦	D0B060♦	D0F060♦
	Metalúrgica	FL	---	25P088♦	---
	Plástico e metal	CW	25A299♦	26B431♦	D0F0H0♦

♦ O item é um kit.

Os kits incluem:

- 4 aros (9)

Batentes dos aros

Batentes dos aros				
Ref.	Material da Secção em contacto com o líquido	Peça		
		h30 (QHC)	h80 (QHD)	h120 (QHE)
9c	FG	---	---	---
	HS	25P089♦	25P100♦	25E584♦
	pH	25P089♦	25P100♦	25E584♦
	3A	25P089♦	25P100♦	25E584♦

♦ O item é um kit.

Os kits incluem:

- 4 batentes dos aros (9c)

Vedantes do distribuidor

Vedantes do distribuidor						
Ref.	Material vedante do distribuidor	Material da Secção em contacto com o líquido	Peça			
			h30 (QHC)	h80 (QHD)	h120 (QHE)	
10	BN	FG	25V081♦	---	---	
		HS	25R600♦	25R601♦	25R602♦	
		pH	25R600♦	25R601♦	25R602♦	
		3A	25R600♦	25R601♦	25R602♦	
		EP	FG	26B689♦	---	26B355♦
	EP	HS	25P060♦	25P061♦	25P063♦	
		pH	25P060♦	25P061♦	25P063♦	
		3A	25P060♦	25P061♦	25P063♦	
		FK	FG	26A890♦	---	26B356♦
		HS	26A890♦	26A891♦	26A892♦	
	FK	pH	26A890♦	26A891♦	26A892♦	
		3A	26A890♦	26A891♦	26A892♦	
		PT	FG	26B690♦	26B255♦	26B354♦
		HS	---	---	---	
		pH	---	---	---	
	PT	3A	---	---	---	

♦ O item é um kit.

Os kits incluem:

- 4 ou 8 vedantes (10), conforme o caso

Placas de líquido

Placas de líquido				
Ref.	Material da Secção em contacto com o líquido	h30 (QHC)	h80 (QHD)	h120 (QHE)
11	FG	15C039	189309	189299
	HS	25P117	15K288	15D018
	pH	25P117	15K288	15D018
	3A	---	15K288	15D018

Diafragmas

Diafragmas					
Ref.	Material do diafragma	Material da Secção em contacto com o líquido	Peça		
			h30 (QHC)	h80 (QHD)	h120 (QHE)
13, 14	BN	FG	25V216♦	25V200♦	25V207♦
		HS			
		pH			
		3A	---		
	EO	FG	---	25V228♦	25V215♦
		HS	---		
		pH	---		
		3A	---		
	FK	FG	25V217♦	25V201♦	25V208♦
		HS			
		pH			
		3A	---		
	PO	FG	25V219♦	25V205♦	25V214♦
		HS			
		pH			
		3A	---		
	PS	FG	25P131♦	25P207♦	25P266♦
		HS			
		pH			
		3A	---	---	---
SP	FG	25V218♦	25V203♦	25V209♦	
	HS				
	pH				
	3A	---			

♦ O item é um kit.

Os kits incluem:

- 2 diafragmas (13)
- 2 dispositivos de proteção do diafragma (14, se aplicável)
- 2 vedantes (16, se aplicável)
- 1 embalagem de adesivo anaeróbio

Fixadores do diafragma

Fixadores do diafragma			
Ref.	Peça		
	h30	h80	h120
15	189044	189410	189410

Bases

Bases					
Ref.	Material da Secção em contacto com o líquido	h30 (QHC) portas de 1 polegada	h80 (QHD) portas de 2 polegadas	h120 (QHE) portas de 2 e 3 polegadas	h120 (QHE) portas de 4 polegadas
29	FG	---	25U279	25U279	25U600 vertical; 25V102 horizontal
	HS	19C461	---	25U279	---
	pH	19C461	---	25U279	---
	3A	19C461	---	25U279	---

Carrinho

Carrinhos			
Ref.	h30 (QHC)	h80 (QHD)	h120 (QHE)
	25U599	25U599	25U599 HS, PH, 3A

Base do suporte de manutenção

Base do suporte de manutenção		
Ref.	Peça	Descrição
31	18F978	Base, Suporte de manutenção

Kits de reparação de fluidos

Consultar **Matriz de configuração** na página 3 quanto às definições dos materiais das sedes, aros, diafragmas e juntas.

Conforme aplicável, todos os Kits de Reparação de Fluidos incluem:

- 4 sedes
- 4-8 juntas de distribuidor
- 4 aros
- 2 diafragmas
- 2 suportes de diafragmas
- 2 parafusos de diafragma
- 2 o-rings para parafusos de diafragma
- 1 adesivo

h30 (QHC)

h30 (QHC)	
Peça	Materiais das sedes, aros, diafragmas, juntas
Secção de contacto com líquido: FG	
25V230	SS,CW,PO,PT
25V231	SS,CW,PO,EP
25V232	SS,CW,PS,EP
25V233	SS,CW,PS,PT
25V234	SS,CW,SP,PT
25V235	SS,CW,SP,EP
25V236	SS,FK,FK,FK
25V237	SS,PT,PO,PT
25V238	SS,PT,PO,EP
25V239	SS,PT,PS,PT
25V240	SS,PT,PS,EP
25V242	SS,SP,SP,PT
25V243	SS,SP,SP,EP
25V244	SS,BN,BN,BN
Secção de contacto com líquido: HS, PH, 3A	
25V246	--,CW,PO,EP
25V247	--,CW,PS,EP
25V250	--,CW,SP,EP
25V251	--,FK,FK,FK
25V253	--,PT,PO,EP

h30 (QHC)	
Peça	Materiais das sedes, aros, diafragmas, juntas
25V255	--,PT,PS,EP
25V257	--,SP,SP,EP
25V258	--,BN,BN,BN

h80 (QHD)

h80 (QHD)	
Peça	Materiais das sedes, aros, diafragmas, juntas
Secção de contacto com líquido: FG	
25V323	SS,CW,PO,PT
25V324	SS,CW,PS,PT
25V325	SS,CW,SP,PT
25V326	SS,CW,SP,EP
25V327	SS,FK,FK,FK
25V328	SS,PT,PO,PT
25V329	SS,PT,PS,PT
25V330	SS,SP,SP,EP
25V331	SS,BN,BN,EP
25V332	SS,EP,EO,EP
25V333	SS,PT,EO,EP
25V334	SS,CW,EO,EP
Secção de contacto com líquido: HS, PH, 3A	
25V335	--,CW,PO,EP
25V336	--,CW,PS,EP
25V337	--,CW,SP,EP
25V338	--,FK,FK,FK
25V339	--,PT,PO,EP
25V340	--,PT,PS,EP
25V341	--,SP,SP,EP
25V342	--,BN,BN,BN
25V343	--,EP,EO,EP

h80 (QHD)	
Peça	Materiais das sedes, aros, diafragmas, juntas
25V344	--,PT,EO,EP
25V345	--,CW,EO,EP
25V346	FL,--,PO,EP
25V347	FL,--,PS,EP
25V348	FL,--,SP,EP
25V349	FL,--,FK,FK

h120	
Peça	Materiais das sedes, aros, diafragmas, juntas
25V395	--,BN,BN,BN
25V396	--,EP,EO,EP
25V397	--,PT,EO,EP
25V399	--,CW,EO,EP

h120 (QHE)

h120	
Peça	Materiais das sedes, aros, diafragmas, juntas
Secção de contacto com líquido: FG	
25V375	SS,CW,PO,PT
25V376	SS,CW,PS,PT
25V377	SS,CW,SP,PT
25V378	SS,CW,SP,EP
25V379	SS,FK,FK,FK
25V380	SS,PT,PO,PT
25V381	SS,PT,PS,PT
25V382	SS,SP,SP,EP
25V383	SS,BN,BN,EP
25V384	SS,EP,EO,EP
25V385	SS,PT,EO,EP
25V386	SS,CW,EO,EP
Secção de contacto com líquido: HS, PH, 3A	
25V387	--,CW,PO,EP
25V388	--,CW,PS,EP
25V389	--,CW,SP,EP
25V390	--,FK,FK,FK
25V391	--,PT,PO,EP
25V392	--,PT,PS,EP
25V394	--,SP,SP,EP

Garantia standard da Graco

A Graco garante que todo o equipamento referenciado no presente documento, fabricado pela Graco e ostentando o seu nome, está isento de defeitos de material e acabamento na data da venda para utilização do comprador original. Com a exceção de qualquer garantia especial, prorrogada ou limitada publicada pela Graco, a Graco irá, durante um período de doze meses a contar da data de venda, reparar ou substituir qualquer peça de equipamento que a Graco considere defeituosa. Esta garantia aplica-se apenas quando o equipamento for instalado, operado e mantido em conformidade com as recomendações escritas da Graco.

Esta garantia não cobre, e a Graco não será responsável, pelo desgaste normal, nem por qualquer avaria, dano ou desgaste causados por uma instalação incorreta, utilização indevida, desgaste por atrito, corrosão, manutenção inadequada ou indevida, negligência, acidente, alteração ilegal ou substituição por componentes de terceiros. A Graco também não será responsável pelo mau funcionamento, danos ou desgaste causados pela incompatibilidade do equipamento Graco com estruturas, acessórios, equipamento ou materiais não fornecidos pela Graco, nem pela conceção, fabrico, instalação, operação ou manutenção inadequadas das estruturas, acessórios, equipamento ou materiais não fornecidos pela Graco.

Esta garantia está condicionada pela devolução previamente paga do equipamento alegadamente defeituoso a um distribuidor autorizado da Graco para retenção do alegado defeito. Se a reclamação for validada, a Graco reparará ou substituirá gratuitamente as peças defeituosas. O equipamento será devolvido ao comprador original, sendo as despesas de transporte reembolsadas. Caso a inspeção do equipamento não confirme qualquer defeito no material ou acabamento, a reparação será executada por um preço aceitável, que pode incluir o custo das peças, da mão-de-obra e do transporte.

ESTA GARANTIA É EXCLUSIVA E SUBSTITUI QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, GARANTIA DE COMERCIALIZABILIDADE OU GARANTIA DE ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM.

A obrigação única da Graco e a possibilidade de recurso do comprador pela quebra de qualquer garantia, deverão ser as supramencionadas. O comprador concorda que não há qualquer outro recurso disponível (incluindo, mas não se limitando a, danos supervenientes ou indiretos por perda de lucros, perda de vendas, lesão pessoal ou danos materiais, ou qualquer outra perda superveniente ou indireta). Qualquer ação no sentido de invocar a garantia deverá ser apresentada no prazo de dois (2) anos a partir da data de aquisição.

A GRACO NÃO FORNECE QUALQUER GARANTIA E NEGA QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE QUE O PRODUTO SIRVA PARA O USO A QUE SE DESTINA, DE ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM RELATIVAMENTE A ACESSÓRIOS, EQUIPAMENTO, MATERIAIS OU COMPONENTES COMERCIALIZADOS MAS NÃO FABRICADOS PELA GRACO. Os artigos vendidos, mas não fabricados pela Graco (como motores elétricos, interruptores, tubos, etc.), estão sujeitos à garantia, caso exista, do seu fabricante. A Graco prestará assistência aceitável ao comprador no caso de violação de qualquer uma destas garantias.

A Graco não será responsabilizada, em nenhuma circunstância, por prejuízos indiretos, acidentais, especiais ou consequentes, resultantes do equipamento indicado fornecido pela Graco, nem pelo fornecimento, desempenho ou utilização de quaisquer produtos ou artigos incluídos, quer devido a uma violação do contrato e da garantia, quer por negligência da Graco ou outros motivos.

Informações da Graco

Para obter as informações mais recentes sobre os produtos da Graco, visite www.graco.com.

Para obter informações sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA EFETUAR UMA ENCOMENDA, contacte o distribuidor da Graco ou ligue para saber qual é o distribuidor mais próximo.

Telefone: 612-623-6921 **ou número gratuito:** 1-800-328-0211, **Fax:** 612-378-3505

Todos os dados escritos e visuais contidos neste documento refletem as mais recentes informações sobre o produto disponíveis no momento da publicação. A Graco reserva-se o direito de efetuar alterações a qualquer momento sem aviso prévio.

Tradução das instruções originais. This manual contains Portuguese. MM 3A9287

Sede da Graco: Minneapolis

Escritórios Internacionais: Bélgica, China, Japão, Coreia

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2022, Graco Inc. Todos os locais de fabrico Graco estão registados para ISO 9001.

www.graco.com
Revisão E, Junho 2023